

110 學年花蓮縣英資中心【推動雙語教學研習】

Bilingual Teaching For My Own Good 成果紀錄

研習領域名稱	英語	研習種類	雙語研習
研習名稱	Bilingual Teaching For My Own Good		
研習日期	110 年 12 月 04 日 (六)		
研習時間	上午 09 時 00 分-上午 12 時 00 分		
研習地點	(Google Meet 線上課程) https://meet.google.com/pfe-mwzx-xbe		
研習教授	台南大學 張麗玉教授		
聯絡人	黃姘瑄	聯絡電話	03-8520803#422
研習內容說明			

壹、研習課程內容記錄

主題一：講師自我介紹與課程設計引導

1. 透過自我介紹的過程，講師同時說明一堂雙語教學課程設計的要點。
 - A. 課程設計（如何協助學生連結生活，由舊有經驗中出發學習）。
 - B. 教學方法：使用何種教學方法幫助學生學習。
 - C. 英語：英語只是使用的工具之一，如 ORID、4F、學思達都是輔助教學的工具之一。
雙語教學不應只是重視英語，需回到課程設計與教學結構層面為優先。
2. 以表藝課為範例
 - A. 講師以他的專業領域表藝課為例，一場教學設計，要先了解兒童的發展階段的特性，設計出符合“客群”的教學活動。依照兒童的發展特質，設計教學，最好在遊戲中玩進行學習。

主題二：雙語教學

1. 什麼是雙語教學

雙語教學應著重「思考」與「表達」。每一次的提問，讓學生有足夠時間思考準備，

再讓學生表達。講座中舉例如何在要求的時間內，好好說話、好好表達。課堂中的 TTT (Teacher Talking Time)及 STT(Student Talking Time)應合適分配。雙語是用兩種語言進行教學，教學的重點在教學，不應著重於英語。

2. 當代雙語教學的思維

引用 Ofelia Garcia 的理論，雙語教學是使用兩種語言進行普及、有意義、公平的教育，並悅納和欣賞多樣性。台灣雙語教學現場需帶入公平、多樣性。有能力欣賞多樣性的雙語教學才能讓教師願意投入、學生願意學習。講師特別呼籲，雙語教學是為了孩子，不是為了語言。教學需有彈性設計。當學生聽不懂時，應使用「共同語言」讓學生聽得懂。雙語教學必須了解每個孩子都有差異性且彈性設計。

主題三：雙語教學課程分享（台中市內埔國小及霧峰僑榮國小）

分享一：台中市內埔國小，國小一年級表藝課，簡瑞霞老師。

1. 說課:說明課程背景及教學流程。
2. 觀課:讓與會教師觀看雙語教學範例影片。
3. 雙語教學說明:講師在每一個影片段落，做小結講解，帶領參與研習的教師們觀看課程設計的面面觀。(例如:如何使用聽覺、視覺等輔助工具教學)。
4. 檢視教學評量: 講師說明簡老師如何檢視學生的學習（檢視學生的發言能力）。
5. 其他: 因為雙語教學，小一生在課堂中學習到 Freeze 及 Relax，若以一般教學，這兩個單字要到國中階段才會學習到。

主題四：後續雙語教學工作坊

雙語教學課程分享二將與下述工作坊時間進行。

日期：111年1月21日（五）張麗玉教授將與殷彩鳳教授搭檔，帶領雙語教學工作坊。

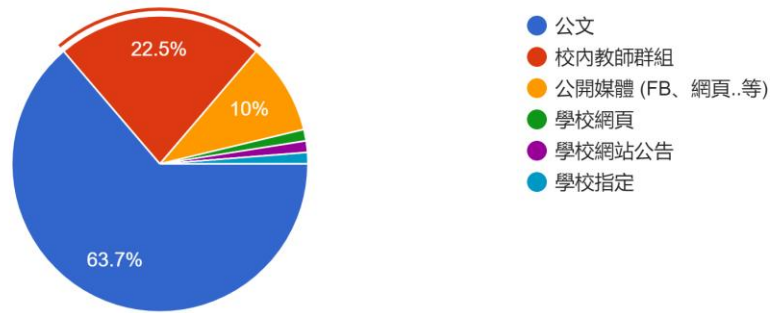
貳、報名資料統計數據

項目說明	11/06 報名資料	11/06 實際參與	12/04 報名資料	12/04 實際參與
花蓮縣國小 參與學校數(所)	31	33	48	44
花蓮縣國中 參與學校數(所)	12	10	13	22
花蓮縣小計(所)	43	43	61	66
花蓮縣國小 參與教師人數(人)	62	63	70	62
花蓮縣國中 參與教師人數(人)	25	23	18	22
花蓮縣小計(人)	87	86	88	88
外縣市國小 參與學校數(所)	3	4	5	4
外縣市國中 參與學校數(所)	1	0	2	1
外縣市小計(所)	4	4	7	5
外縣市國小 參與教師人數(人)	3	4	5	4
外縣市國中 參與教師人數(人)	1	0	2	1
外縣市小計(人)	4	4	7	5
總人數	91	90	95	93

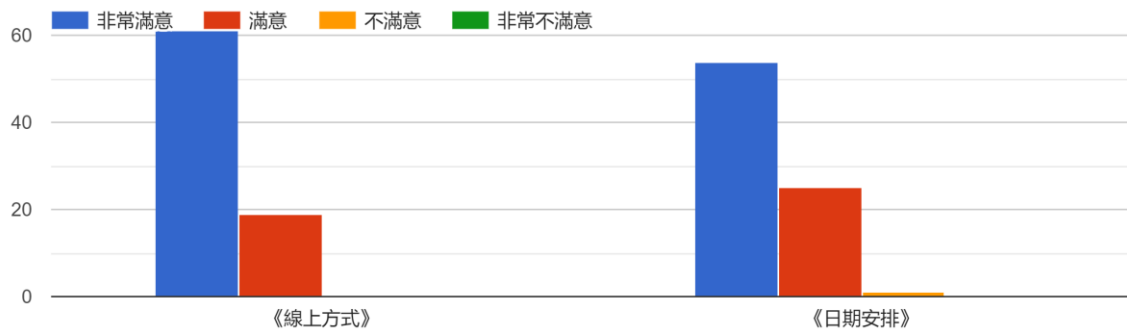
參、滿意度調查(統計表)

【研習宣導方式】請問您是如何知道本研習訊息?

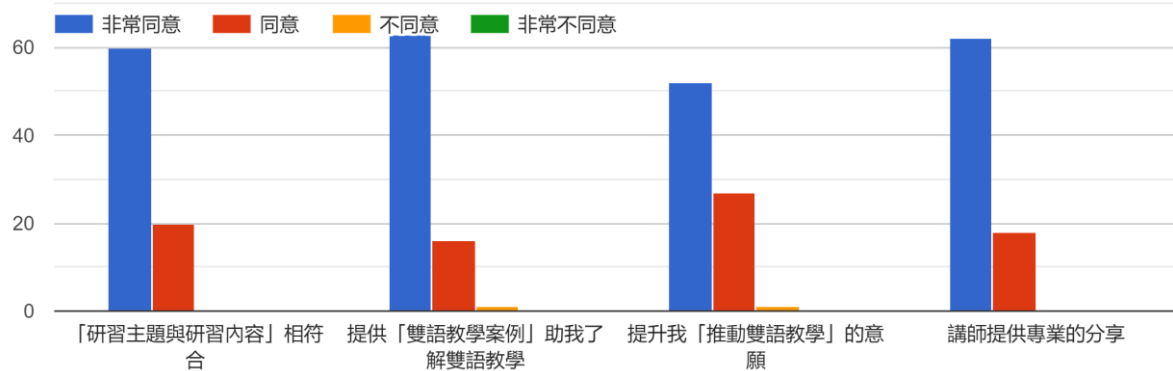
80 則回應



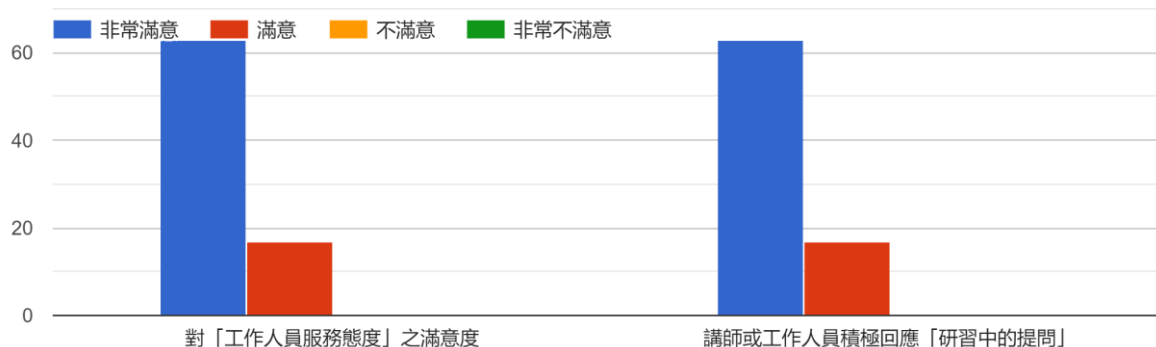
有關本次研習【舉辦形式】



有關本次研習【課程內容】



給【英資中心】的建議



您是否有意願參加縣內的雙語共備社群(分領域)(詳細細節, 另行通知)

80 則回應



3. 教師對未來研習的建議

一、對於 12/04 研習的回饋 (或未來研習規劃建議), 請您提供寶貴建議。謝謝。		備註
雙語教學	1. 講師的說明讓未曾接觸雙語教學的老師能更有意願參與雙語教學的領域。	
	2. 讓我對於雙語教學有更 high level 的認識, 雙語教學並不只是語言、語言、語言, 而是透過不同的語言傳遞背後更核心的素養與價值; 同時表演藝術可以是活動的媒介, 身體可以是工具, 語言可以是載體, 圓滿整個雙語教學。	
	3. 和原先對雙語教育的想像有很多不同, 也有實際的教學示範! 覺得不只是英語對其他科目, 在學校一樣可以讓各種語言應用在校園生活中!	
	4. 對雙語教學有更深一層的認識, 也很期待將今天所學運用到教學中。	

	5. 教學活動有趣，在教學中很努力嘗試著增加 STT 的機會，很高興自己的作法有共鳴。	
	6. 了解雙語教學真正的目地及用意，也看到不同領域進行雙語教學的實用情形，讓我改變原先對雙語教學的焦慮及擔憂，讓我開始對於如何將自己所屬類科搭配雙語教學感到有點動力及期許，謝謝老師及工作人員的回應及分享。	
研習形式	7. 以線上研習方式，較便於南區教師參與，希望剩下的實體課程，亦能開放南區教師以線上方式參加。	
	8. 線上研習對南區學校的確是一大福音，節省交通往返時間並保留體力參加研習。謝謝。接觸各式領域必能豐富教學，今日教授的課程分享，協助我跳脫我的教學日常，觀察不同領域內的精采教學，進而以旁觀者觀察自己的教學日常。	
	9. 使用線上研習是很彈性的作法。	
	10. 希望實作練習能夠一步一步帶領老師，逐步朝全英授課目標前進。	
研習時間	11. 希望可以排在周三下午教師進修時間。	
	12. 個人希望研習可以像今天一樣，安排的非上課時間，例如，假日、寒暑假剛開始時(提早為下學期作準備，開學前才研習會來不及準備)。	
其他建議	13. 行政人員協助控時及給予休息時間，這對線上研習者來說非常重要。	
	14. 希望之後可以提供講義。	
	15. 是否可提供教案。	
	16. 想了解課程設計的方式。	

小結

*教師透過研習更加了解雙語教學的定義和運用

*教師普遍喜歡「線上研習」的形式

*提供更多教學分享案例

4. 雙語教學，你準備好了嗎？研習活動照片

